

Made in Italy

1:72 scale

No 1455

# Fokker F-27 Maritime Patrol

EN

The twin-engine Fokker F-27 Friendship was developed during the fifties by the Dutch airplanes manufacturer to provide a valid successor to the old traditional piston engine Douglas DC-3 in service since the World War II. The Fokker F-27 immediately achieved a good commercial success in civil and military uses and it was even produced under licence in the United States. Thanks to its two 2,250 Hp Rolls-Royce turboprop engines the Fokker was able to reach the max speed of 460 Km/h. Since its start of production it was adopted by a lot of airlines that found in it the best solution for short-haul routes. The adoption of two turboprop engines, compared to traditional piston engines, reduced vibrations and provided an improved comfort on board. The plane was very versatile and was widely used for freight transport activities, troop transport duties and maritime patrol.

IT

Il bimotore Fokker F-27 Friendship venne sviluppato negli anni cinquanta dall'azienda olandese per offrire un valido sostituto ai datati Douglas DC-3 in servizio dalla seconda guerra mondiale. Ottenne da subito un buon successo commerciale sia nelle applicazioni civili sia nell'impiego militare e venne prodotto su licenza anche negli Stati Uniti. I due motori turboelica Rolls-Royce da 2.250 Hp erano in grado di far raggiungere all'aereo la velocità massima di 460 Km/h. Il Fokker F-27 venne utilizzato, sin dal suo avvio produttivo, da numerose linee aeree europee che lo trovarono ideale per le tratte di corto raggio. L'adozione di due motori turboelica, rispetto ai tradizionali motori a pistoni, riduceva inoltre le vibrazioni e aumentava sensibilmente il comfort a bordo. L'aereo fu molto versatile e venne impiegato anche per il trasporto merci, il trasporto di truppe in ambito militare ed il pattugliamento marittimo e costiero.

DE

Die zweimotorige Fokker F-27 Friendship wurde in den 50er Jahren von dem niederländischen Flugzeughersteller als gleichwertiger Ersatz für die überalterte Douglas DC-3 entwickelt, die seit dem zweiten Weltkrieg im Einsatz war. Die neue F-27 hatte sofort großen Erfolg und wurde sowohl für zivile als auch für militärische Anwendungen gekauft; nach kurzer Zeit wurde sie auch in den USA in Lizenz hergestellt. Dank der beiden PTL-Triebwerke von Rolls-Royce mit 2250 PS erreichte das Flugzeug eine Höchstgeschwindigkeit von 460 km/h. Seit dem Beginn ihrer Produktion wurde die Fokker F-27 bei zahlreichen europäischen Fluggesellschaften eingesetzt, die sie als die ideale Maschine für Kurzstrecken betrachteten. Dank der beiden PTL-Triebwerke anstelle der herkömmlichen Kolbenriebwerke waren die Vibrationen geringer und der Bordkomfort wesentlich höher. Das Flugzeug war sehr vielseitig und kam auch für den Warenverkehr, den Transport von Truppen und bei der Küsten- und Seeraumüberwachung zum Einsatz.

FR

Le bimoteur Fokker F-27 Friendship fut réalisé au cours des années Cinquante par la société hollandaise pour offrir une alternative efficace aux anciens Douglas DC-3 utilisés depuis la seconde guerre mondiale. Il eut immédiatement un bon succès commercial dans les applications civiles et militaires et fut produit sous licence également aux États-Unis. Les deux moteurs turbopropulseurs Rolls-Royce 2.250 Hp étaient en mesure de faire atteindre à l'avion la vitesse maximale de 460 Km/h. Le Fokker F-27 fut utilisé, depuis le début de sa production, par de nombreuses compagnies aériennes européennes qui l'adoptèrent également pour les longs parcours. L'adoption de deux moteurs turbopropulseurs, par rapport aux moteurs à pistons traditionnels, a également permis de réduire les vibrations et d'accroître considérablement le confort à bord. L'avion a été très polyvalent et il fut également utilisé pour le transport de marchandises, le transport de troupes dans le domaine militaire et les patrouilles maritimes et côtières.

ES

El bimotor Fokker F-27 Friendship fue desarrollado en la década de los cincuenta por la empresa holandesa para ofrecer un sustituto válido a los antiguos Douglas DC-3 en servicio desde la Segunda Guerra Mundial. De inmediato, obtuvo un gran éxito comercial tanto en las aplicaciones civiles como en el uso militar, y también se fabricó con patente de los Estados Unidos. Ambos motores turbohélice Rolls-Royce de 2.250 Hp permitían al avión alcanzar una velocidad máxima de 460 Km/h. El Fokker F-27 fue utilizado, desde su puesta en servicio, por numerosas líneas aéreas europeas que lo consideraron ideal para las rutas de corta distancia. La adopción de dos motores turbohélice con respecto a los tradicionales motores de pistones, reducía las vibraciones y aumentaba sensiblemente la comodidad a bordo. El avión fue muy versátil y se utilizó también para el transporte de mercancías, el transporte de tropas en el ámbito militar y para la patrulla marítima y costera.

RU

Двухмоторный самолет Fokker F-27 Friendship был разработан нидерландской компанией взамен уже устаревших Douglas DC-3, которые находились на службе со времен Второй мировой войны. Он быстро заслужил коммерческий успех как в гражданской, так и в военной авиации, и также производился по лицензии в США. Два турбовинтовых двигателя Rolls-Royce мощностью 2 250 л.с. позволяли самолету достигать максимальной скорости 460 км/ч. Fokker F-27 с самого начала производства использовался многочисленными европейскими авиалиниями, которые признали его идеальным на коротких дистанциях. Использование двух турбовинтовых двигателей, по сравнению с традиционными поршневыми двигателями, кроме прочего, способствовало снижению вибраций со значительным улучшением комфорта на борту. Самолёт оказался универсальным и эксплуатировался также для перевозки товаров, транспортировки войск, а также при береговом и морском патрулировании.



- EN** WARNING: Model for adult modellers age 14 and over
- IT** ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
- FR** ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.
- DE** ACHTUNG: Modellbausatz Für Modellbauer über 14 Jahre.
- NL** WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
- ES** ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

## EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull of parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

## IT ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

## DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

## FR ATTENTION - Conseils utiles!

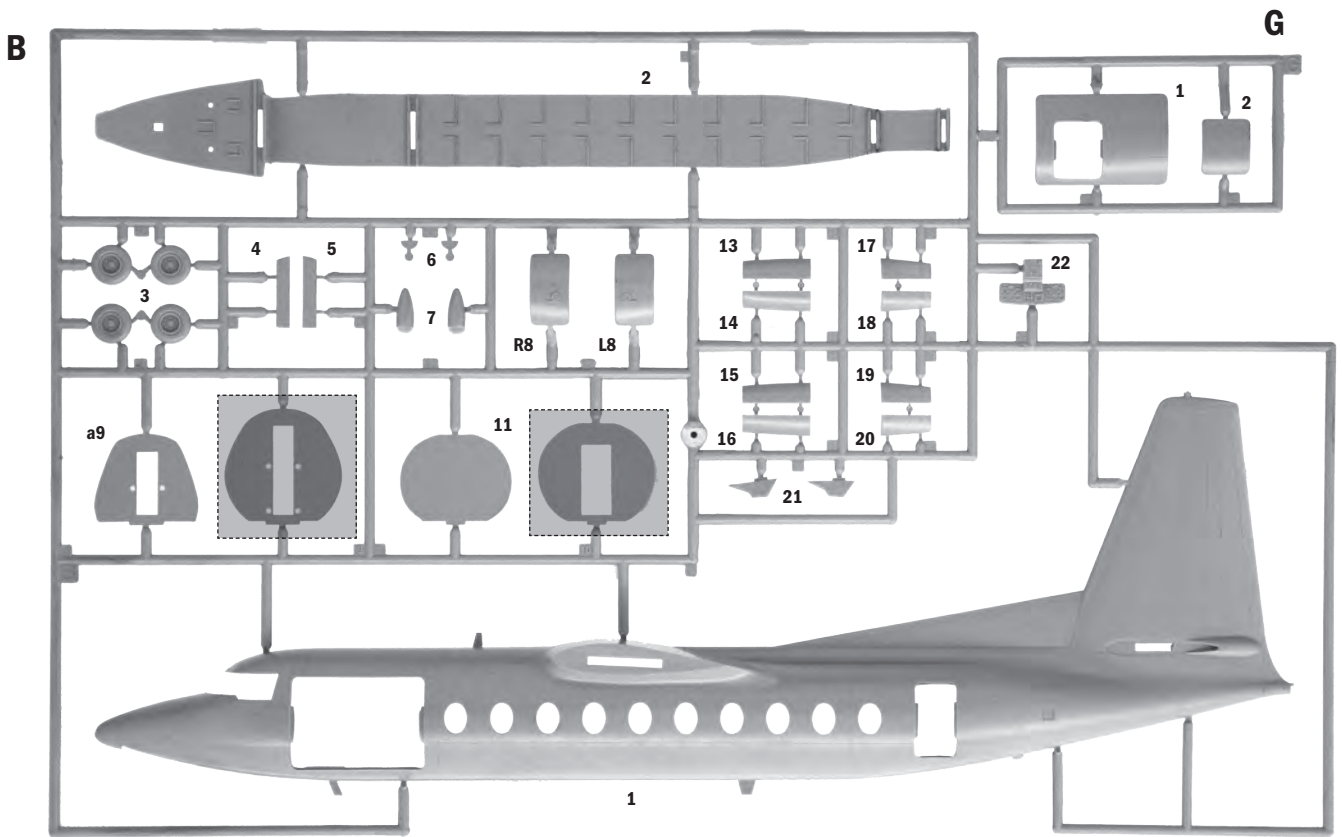
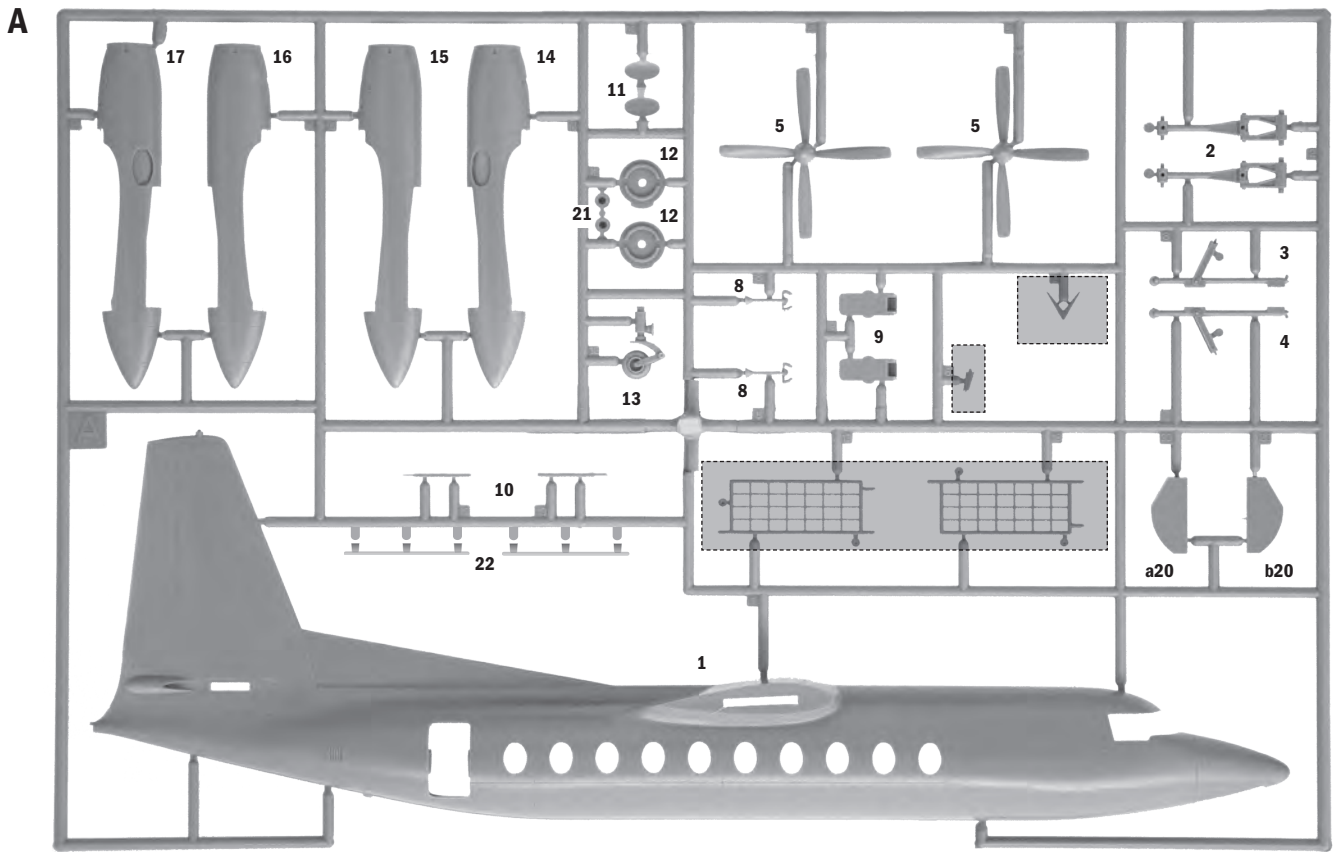
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame de verre fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

## ES ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

## RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - важные!

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПИТЬ К СБОРКЕ, ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЬ ЧЕРТЕЖ. ОЧЕНЬ ОСТОРОЖНО ОТСЕДИТЬ РАСЧЕПЛЯЕМЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ЭТОГО КАНАЦЕРИОННЫЙ НОЖ ИЛИ ПАРУ НОЖИЦ, СНЯТЬ НЕРОВНОСТИ С ПОМОЩЬЮ ТОНКОГО ЛЕЗВИЯ ИЛИ С ПОМОЩЬЮ АБРАЗИВНОЙ БУМАГИ. НЕ ОТСЕДИТЬ ЭЛЕМЕНТЫ РУКАМИ. ВЫПОЛНИТЬ СБОРКУ СОГЛАСНО ПОРЯДКУ НУМЕРАЦИИ ТАБЛИЦ. УДАЛИТЬ ИЗ СТИЖКА ТОЛЬКО ЧТО СБОРАННУЮ ДЕТАЛЬ. ПЕРЕЧЕРКОВАТЬ ЕЕ ЧЕРНЫМИ СТРЕЛКАМИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ ДЛЯ СКЛЕИВАНИЯ, БЕЛЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ СБИРАЮТСЯ БЕЗ КЛЕЯ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО КЛЕЙ ДЛЯ ПЕНОПЛАСТА. БУКВЫ (А - В - С...) НА ПРОТИВОНАВИСНЫХ СТОРОНАХ УКАЗЫВАЮТ ЛИСТ, НАД КОТОРЫМ НАХОДИТСЯ ДЕТАЛЬ. ПЕРЕЧЕРКОВАТЬ ДЕТАЛИ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ.



## SUGGESTED COLORS



Aprire i fori  
Drill holes  
Ouvrir les trous  
Die Locher Ausbohren



Separare  
Cut  
Retirer  
Entfernen



Aggiungere un peso  
Add a weight  
Ajouter un poids  
Fügen Sie ein Gewicht

**A**

FLAT BLACK  
F.S. 37038

ITALERI ACRYLICPAINT - 4768AP

**D**

FLAT GUN METAL  
F.S. 37200

ITALERI ACRYLICPAINT - 4681AP

**G**

FLAT WHITE  
F.S. 37875

ITALERI ACRYLICPAINT - 4769AP

**B**

FLAT LIGHT GRAY  
F.S. 36495

ITALERI ACRYLICPAINT - 4765AP

**E**

FLAT MEDIUM BLUE  
F.S.35095

ITALERI ACRYLICPAINT - 4307AP

**H**

GLOSS RED  
F.S.11302

ITALERI ACRYLICPAINT - 4605AP

**L**

GLOSS GREEN  
F.S.14090

ITALERI ACRYLICPAINT - 4669AP

**C**

METAL FLAT ALUMINIUM  
F.S. 37178

ITALERI ACRYLICPAINT - 4677AP

**F**

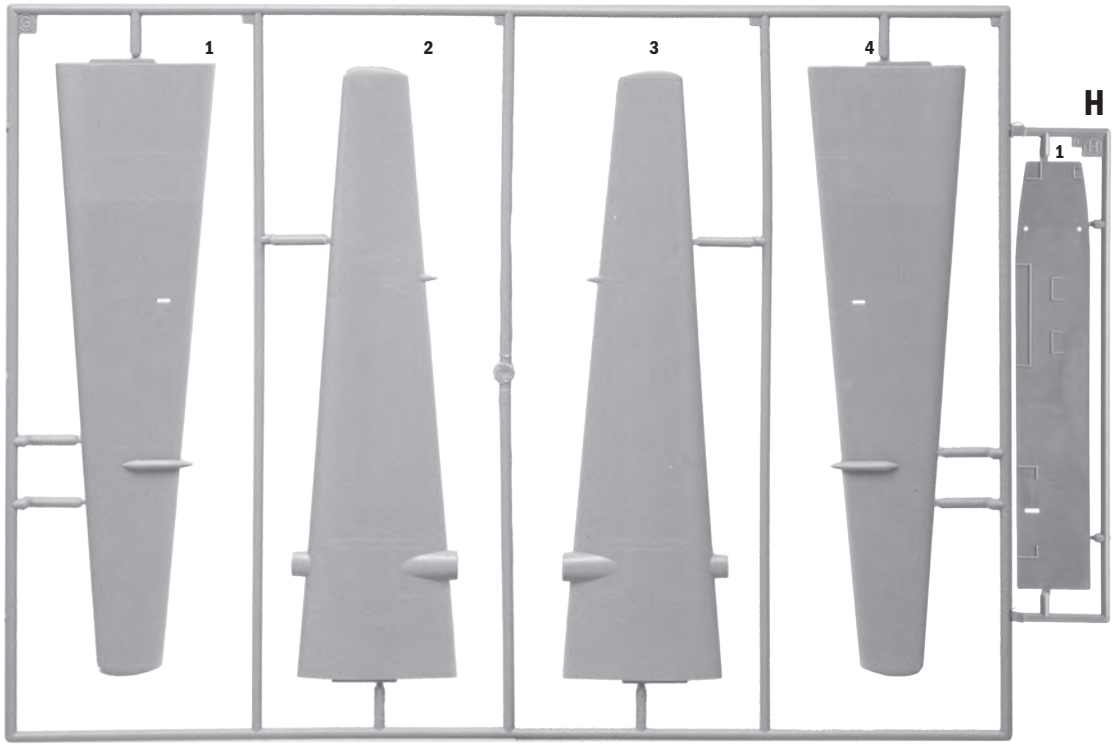
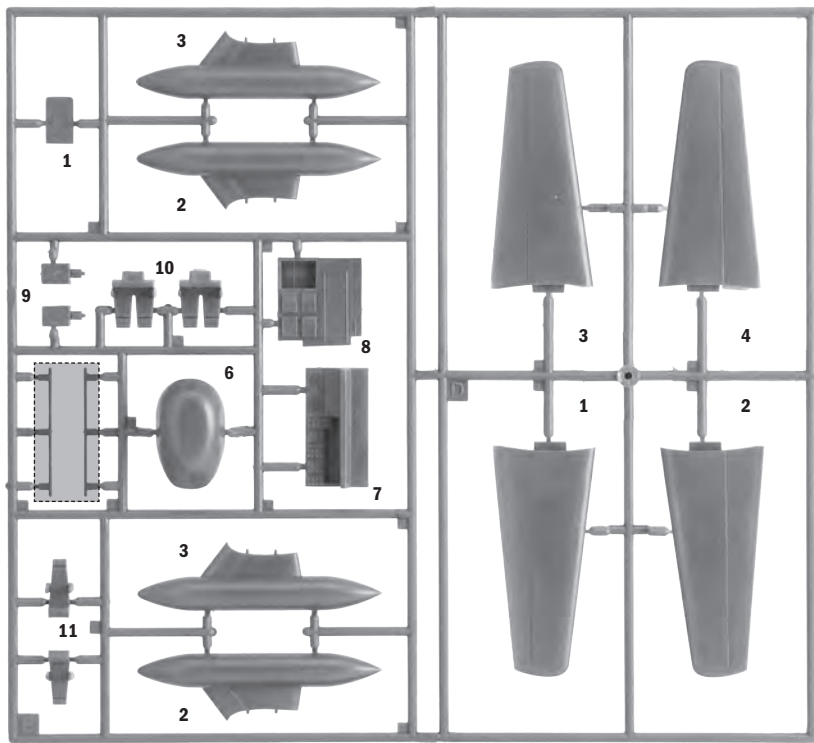
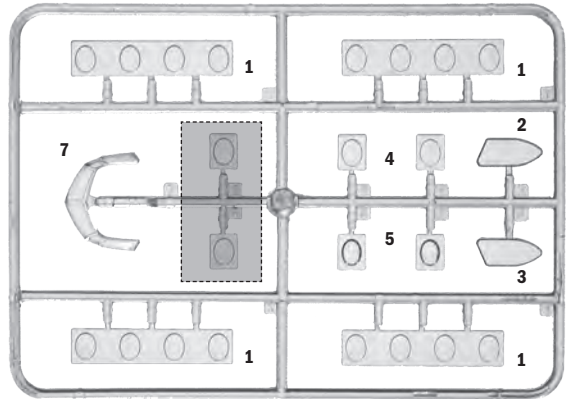
FLAT DARK GRAY  
F.S. 36173

ITALERI ACRYLICPAINT - 4754AP

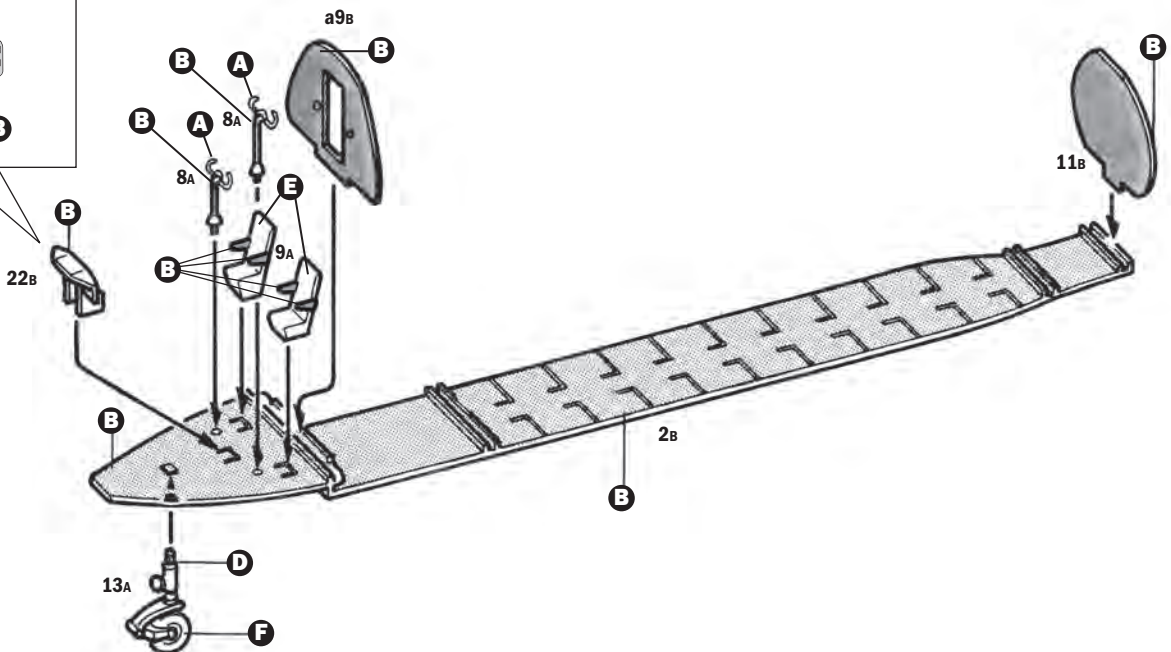
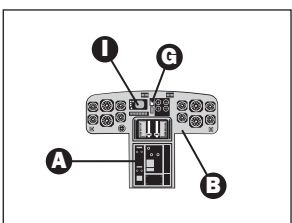
**I**

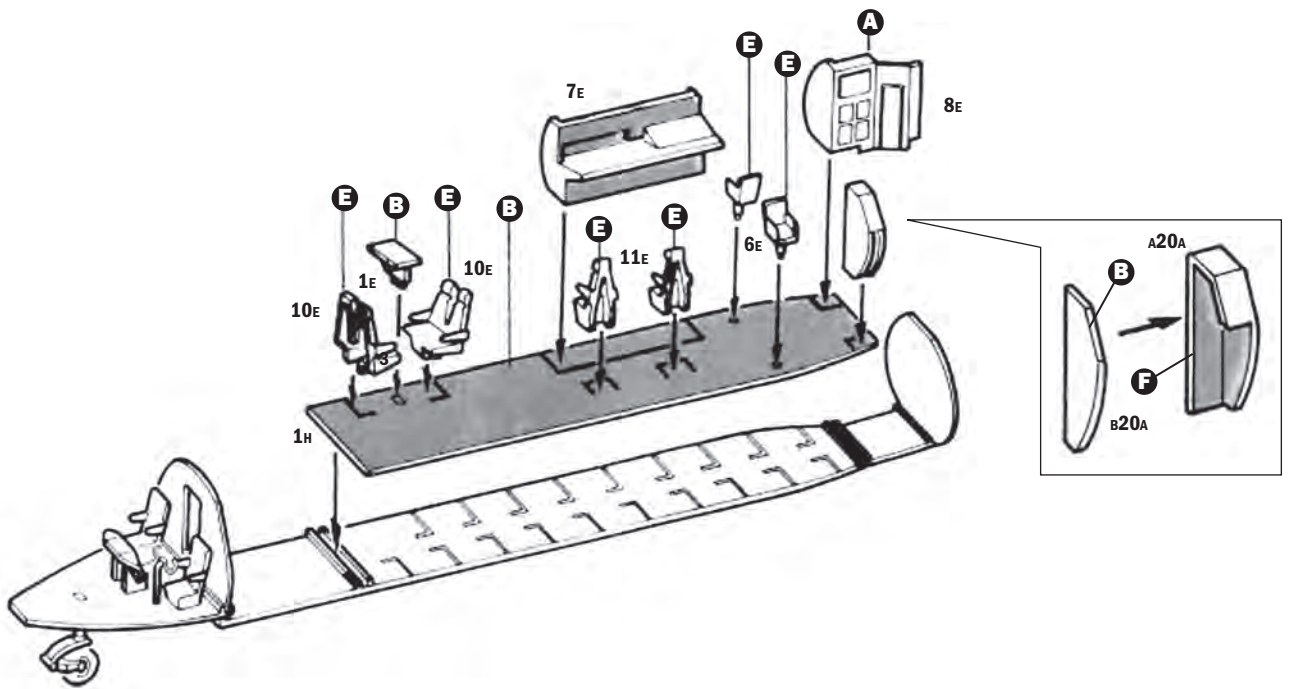
FLAT INSIGNIA YELLOW  
F.S.33538

ITALERI ACRYLICPAINT - 4721AP

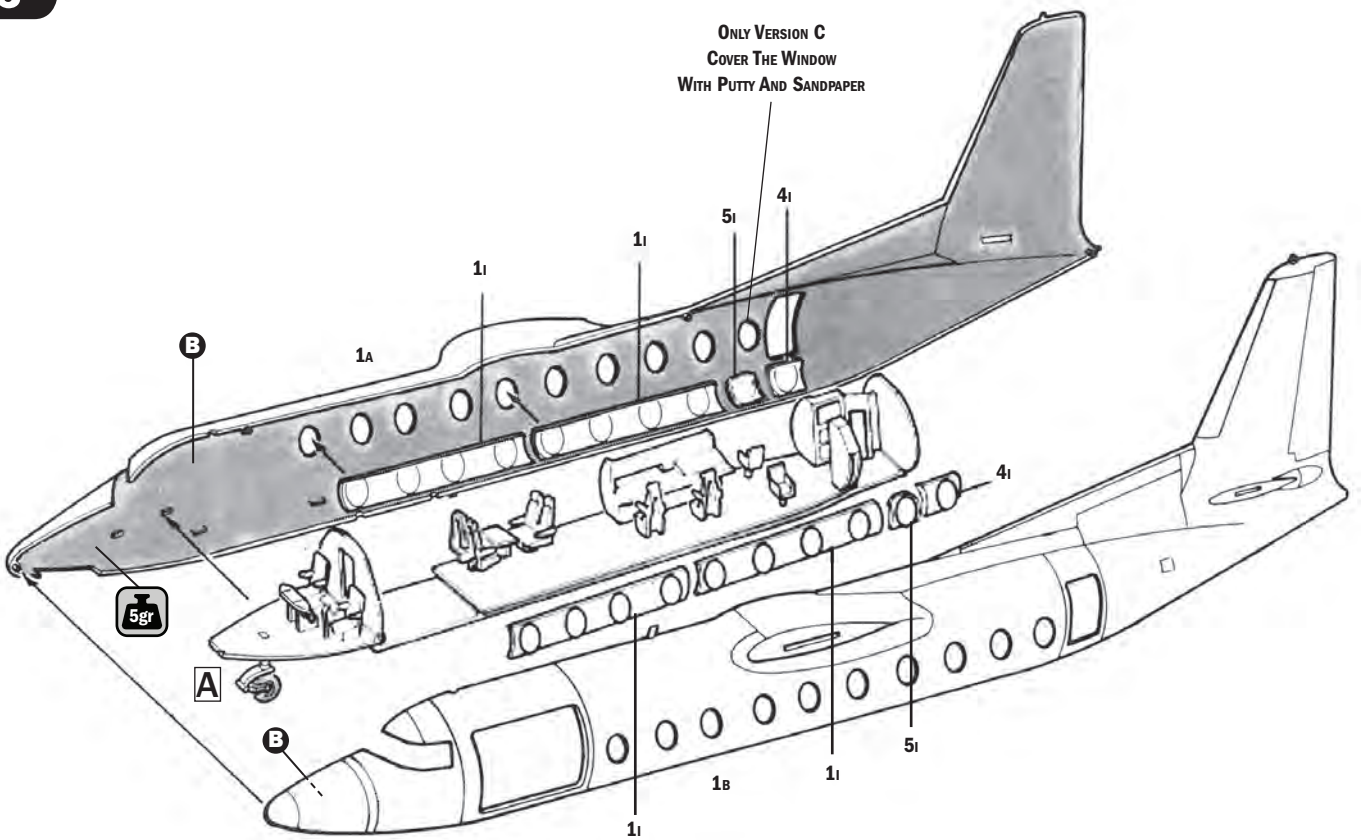
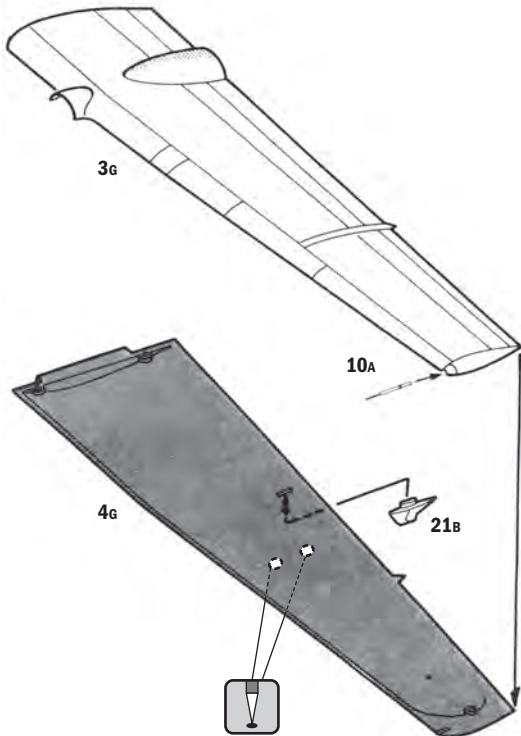
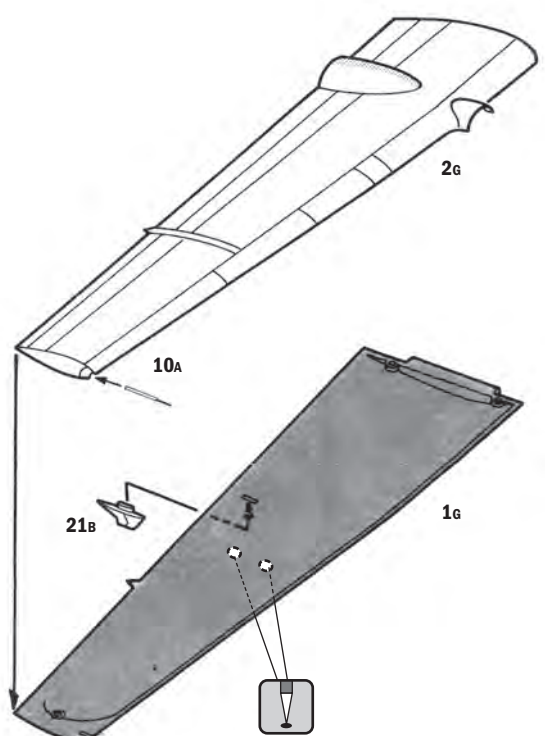
**G****E****D****I**

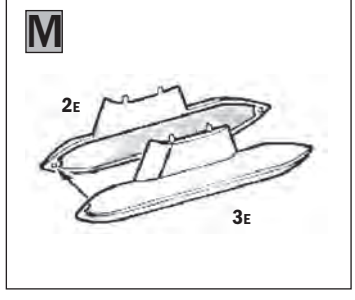
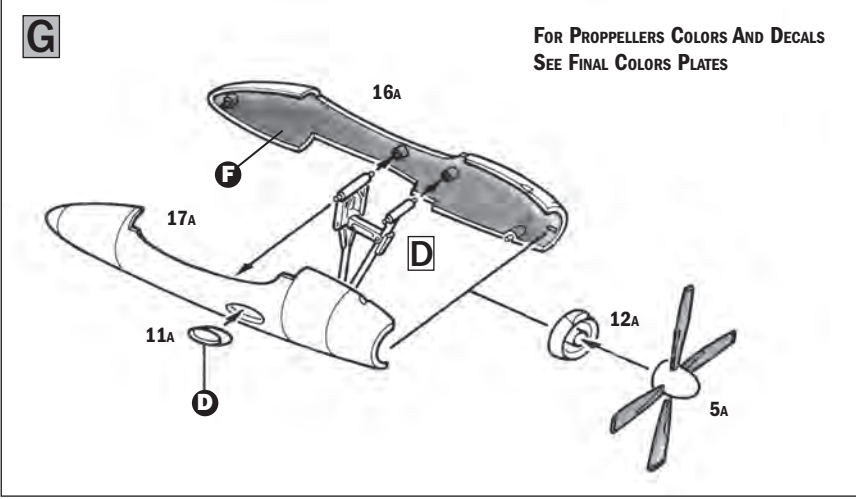
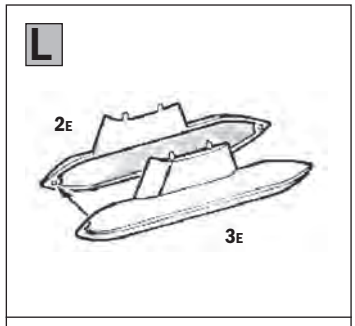
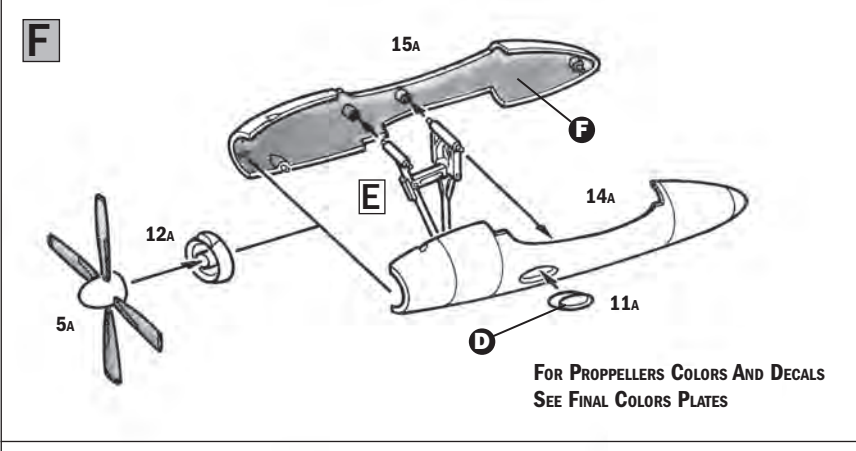
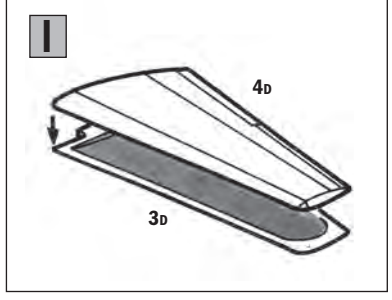
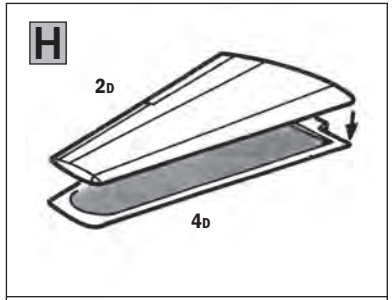
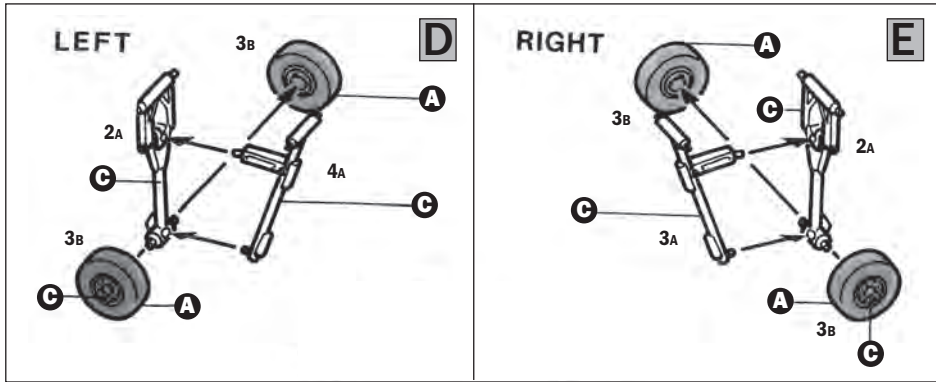
Parti da non utilizzare  
 Parts not for use  
 Pièces à ne pas utiliser  
 Teile werden nicht verwendet

**1**

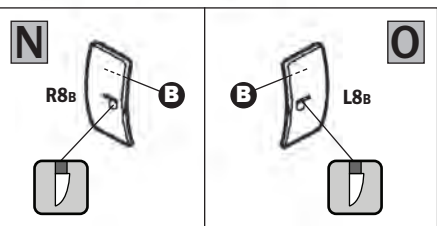
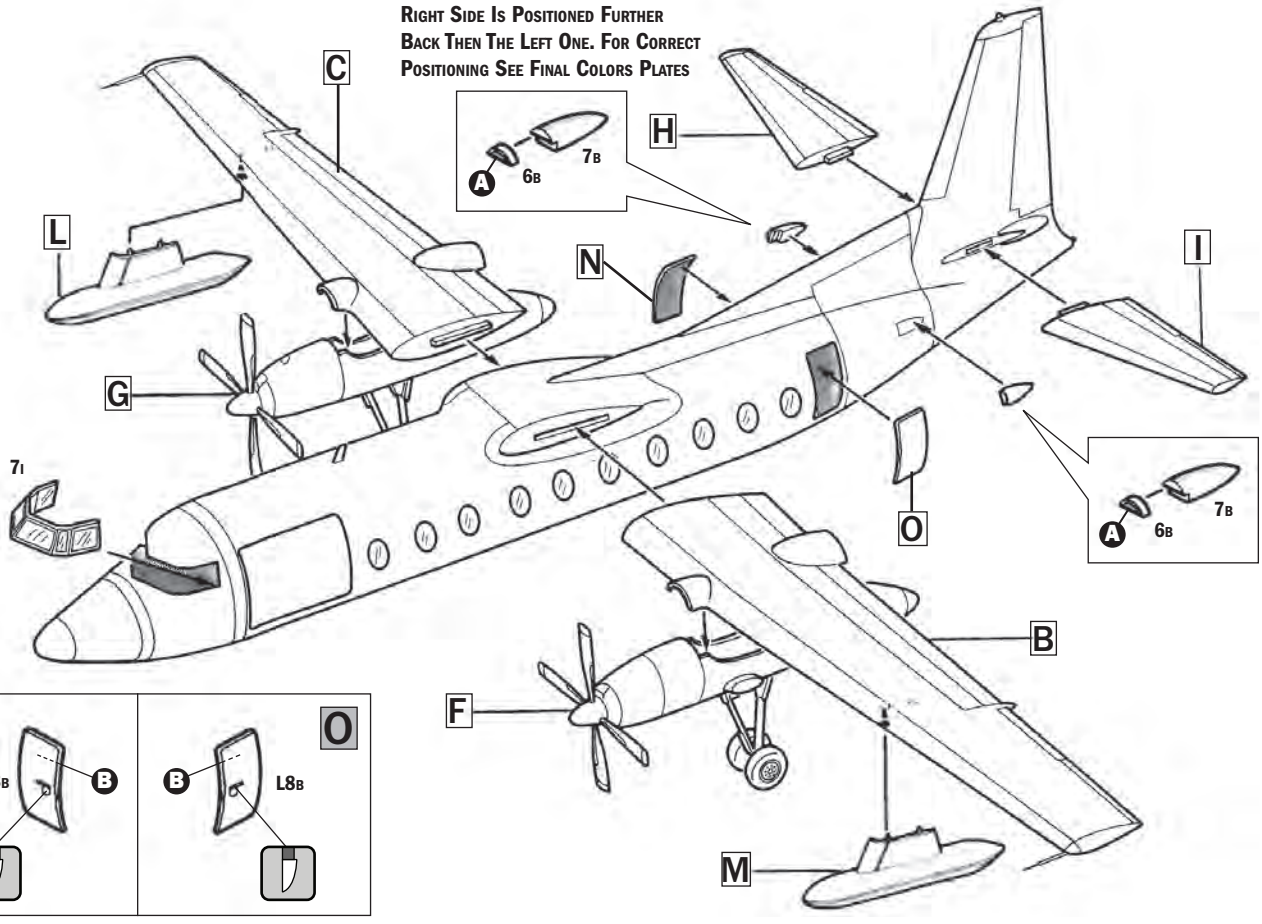
**2****A****3**

ONLY VERSION C  
COVER THE WINDOW  
WITH PUTTY AND SANDPAPER

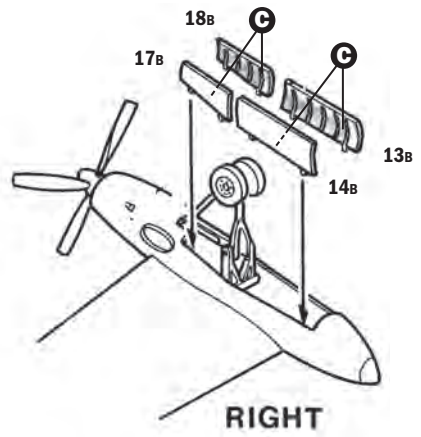
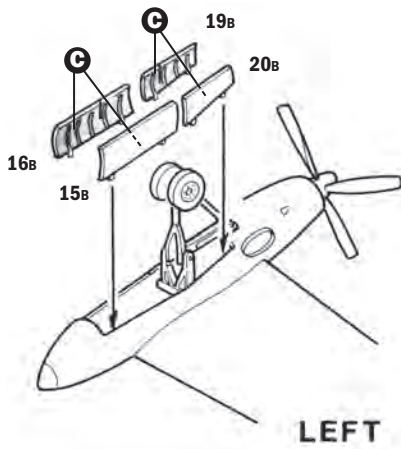
**4****B****C**



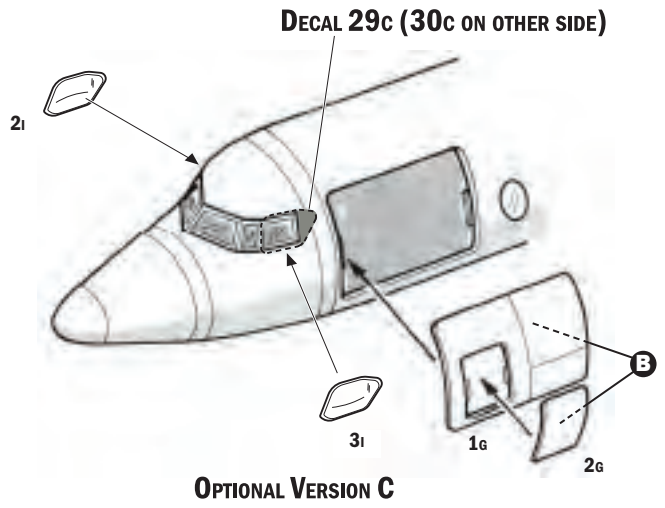
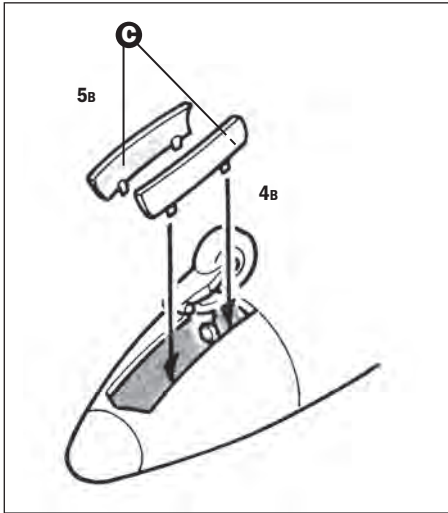
ATTENTION! THE AIR INTAKES ON THE RIGHT SIDE IS POSITIONED FURTHER BACK THEN THE LEFT ONE. FOR CORRECT POSITIONING SEE FINAL COLORS PLATES



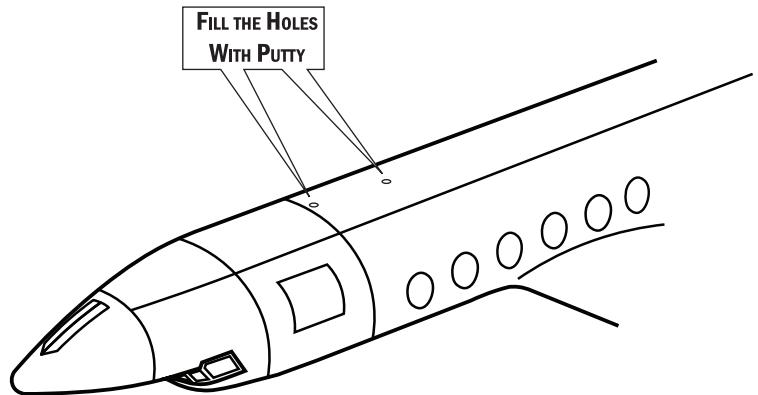
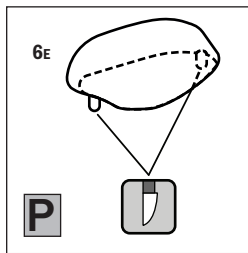
7



8

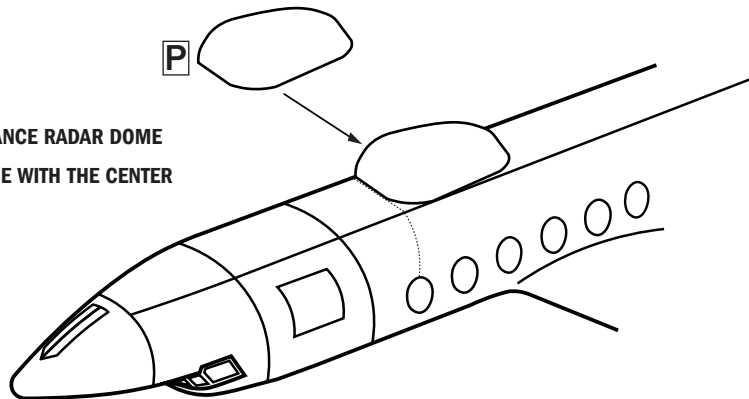


9

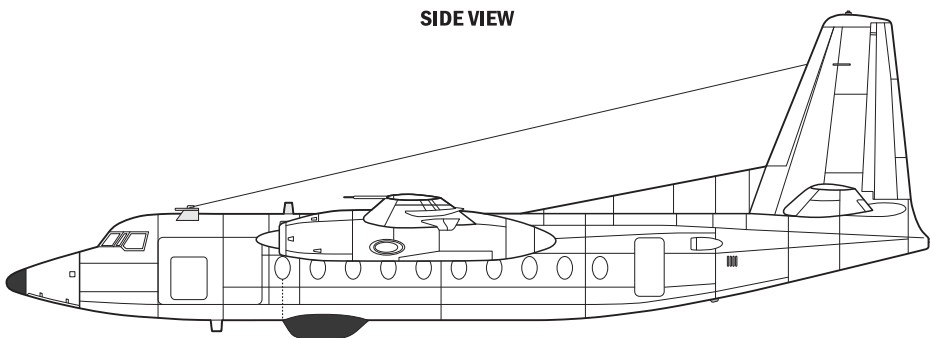


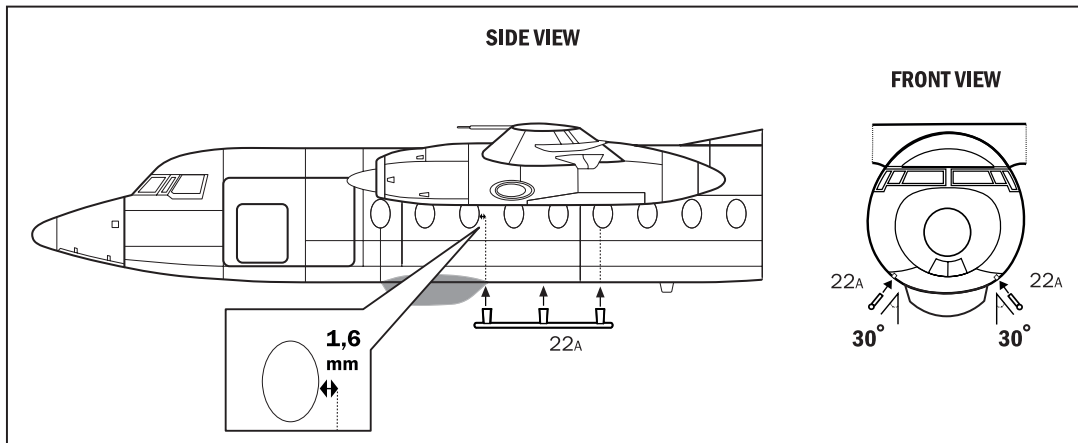
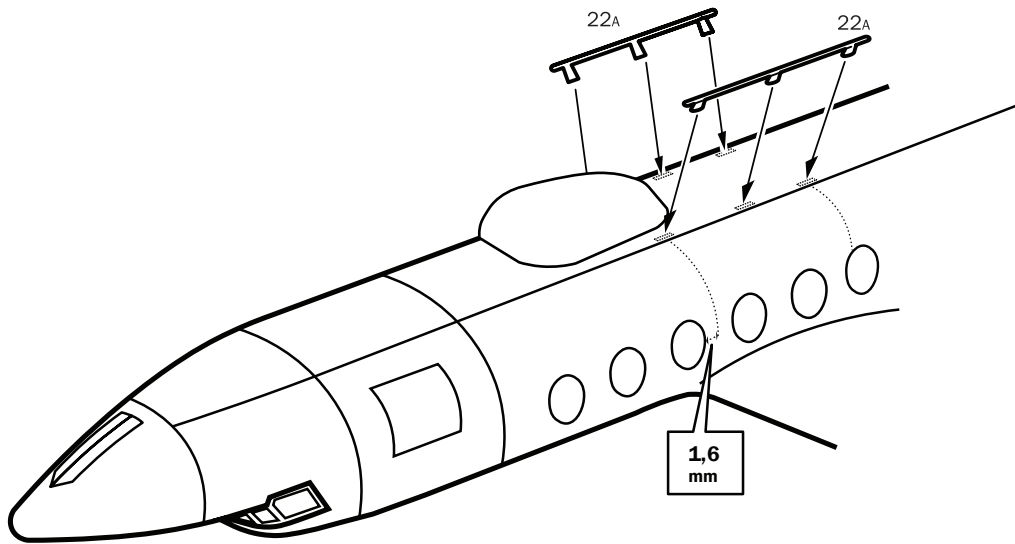
10

FOR CORRECT MOUNTING OF THE SURVEILLANCE RADAR DOME  
PLACE THE FRONT EDGE OF THE DOME IN LINE WITH THE CENTER  
OF THE FIRST WINDOW



SIDE VIEW

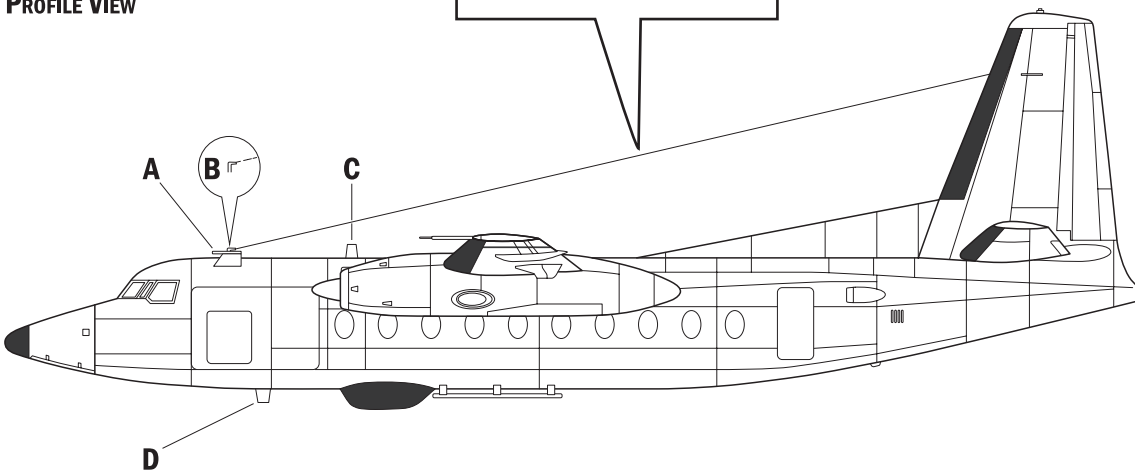




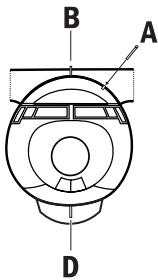
12 F-27 MP ANTENNAS

PROFILE VIEW

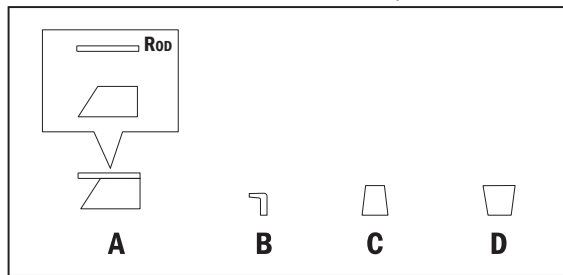
TO MAKE RADIO WIRE USE THE HOT STRETCHED PLASTIC SPRUE



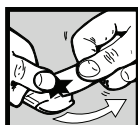
FRONT VIEW



F-27 MP ANTENNAS TEMPLATE: USE THE 0,25 MM PLASTICARD



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.



Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 20"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påsättning av decaler: Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.

Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20" onder water, oud het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール貼付け方法: 貼紙を切り、きれいな水に約20分浸し、模型に貼付け、乾いた布で押し付けます。切り取りたいデカールを紙から取り、模型の位置に正確に合わせ、きれいな布で押し付け、空気を除去してください。マスキングは、きれいな布で行ってください。

Указания по применению декалей: Срежьте нужную вам часть декали от общего листа, поместите ее на 20 минут в чистую воду, затем, выловив, необходимо место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпочкой.

VERSION A  
 FOKKER F-27-200 FRIENDSHIP MPA, D2-01,  
 FUERZA AEREA ESPAÑOLA, 802<sup>ND</sup> SQUADRON, GANDO AB,  
 CANARY ISLANDS, 2013



**DARK COMPASS GHOST GRAY**  
 F.S. 36320



**FLAT BLACK**  
 F.S. 37038  
 ITALERI 4768AP



**FLAT OCEAN GRAY**  
 F.S. 36152  
 ITALERI 4854AP



**FLAT ALUMINIUM**  
 F.S. 37178  
 ITALERI 4677AP



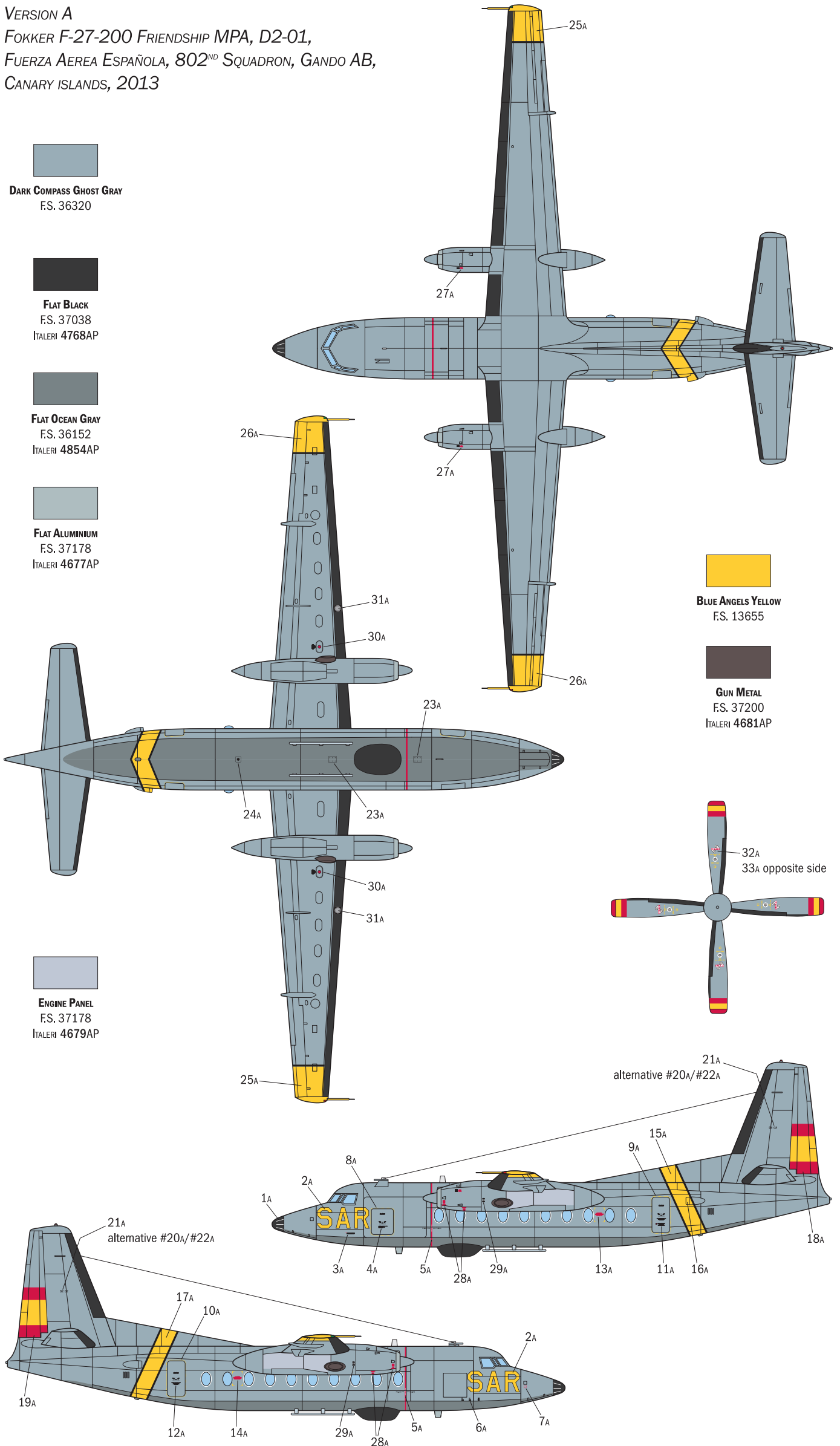
**BLUE ANGELS YELLOW**  
 F.S. 13655



**GUN METAL**  
 F.S. 37200  
 ITALERI 4681AP



**ENGINE PANEL**  
 F.S. 37178  
 ITALERI 4679AP





**VERSION B**  
**FOKKER F-27-200 FRIENDSHIP MPA, D2-01,**  
**FUERZA AEREA ESPAÑOLA, 802<sup>ND</sup> SQUADRON, GANDO AB,**  
**CANARY ISLANDS, SEPTEMBER 2005**



**FLAT WHITE**  
 F.S. 37875  
 ITALERI 4769AP



**FLAT MEDIUM GRAY**  
 F.S. 36270  
 ITALERI 4313AP



**FLAT BLACK**  
 F.S. 37038  
 ITALERI 4768AP



**FLAT ALUMINIUM**  
 F.S. 37178  
 ITALERI 4677AP



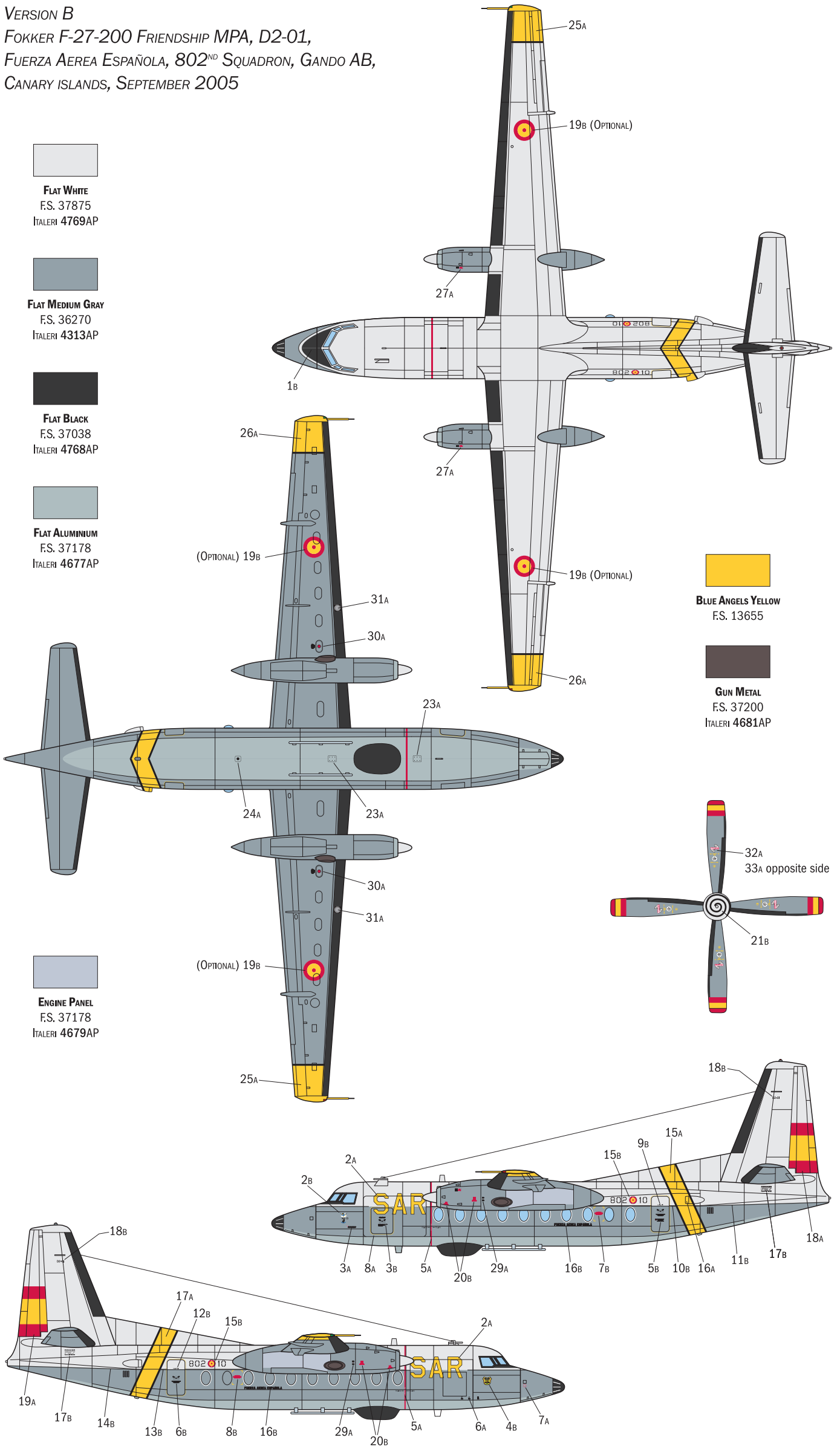
**ENGINE PANEL**  
 F.S. 37178  
 ITALERI 4679AP



**BLUE ANGELS YELLOW**  
 F.S. 13655



**GUN METAL**  
 F.S. 37200  
 ITALERI 4681AP



VERSION C  
 FOKKER F-27-200 FRIENDSHIP MPA,  
 KONINKLIJKE LUCHTMACHT, HATO INTERNATIONAL AIRPORT,  
 DUTCH WESTERN ANTILLES, 1995



**FLAT WHITE**  
 F.S. 37875  
 ITALERI 4769AP



**GRAY GREEN**  
 F.S. 36099  
 ITALERI 4784AP



**FLAT BLACK**  
 F.S. 37038  
 ITALERI 4768AP



**FLAT ALUMINIUM**  
 F.S. 37178  
 ITALERI 4677AP



**GUN METAL**  
 F.S. 37200  
 ITALERI 4681AP



**ENGINE PANEL**  
 F.S. 37178  
 ITALERI 4679AP

